

# NIEDERSCHRIFT

**über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung  
am 01.06.2006**

**Rathaus, Stadtverordnetensitzungssaal (1. Stock),  
Schloßplatz 6, Wiesbaden**

---

**Vorsitz : Stadtverordnetenvorsteherin Angelika Thiels (CDU)**

Anwesende Stadtverordnete	siehe Anlage 1
Ferner anwesend:	siehe Anlage 2
Es fehlten:	siehe Anlage 3

---

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Magistratsvorlagen (MV) bzw. Tagebuchangelegenheiten (TB) der

Drucksachenlisten (DL) Nrn. 10/06, 12/06, 13/06, 14/06 + NÖ	(Drucksachenband 108)
--	-----------------------

Drucksachenlisten (DL) Nrn. 15/06	(Drucksachenband 109)
--------------------------------------	-----------------------

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigefügt.

Die Sitzung ist entsprechend §80a der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Zu den Redebeiträgen gilt das gesprochene Wort.

**Beginn: 16:10      Uhr**

**Ende: 22:15      Uhr**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Frau Stadtverordnetenvorsteherin Thiels begrüßt eine größere Gruppe von Auszubildenden der Landeshauptstadt Wiesbaden, die auf der Tribüne die Sitzung verfolgt.

Nach der Eröffnung der Sitzung stellt die Vorsitzende die form- und fristgerechte Einladung gemäß § 58 HGO i. V. mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO fest.

## Tagesordnung I

### 0222 Tagesordnung

Der Tagesordnung der heutigen Sitzung wird mit folgenden Änderungen zugestimmt:

#### 1. Zusetzungen

- ein Dringlichkeitsantrag des Oberbürgermeisters zum Thema „FußballWM 2006 – Rollrasen Berliner Straße“
- ein Dringlichkeitsantrag der SPD zum Thema „Ausbildungsplatzsituation in Wiesbaden“

2. Der Dringlichkeitsantrag der Linken Liste zum Thema „Rücknahme eines Bußgeldbescheides“ wird der Tagesordnung wegen fehlender kommunalverfassungsrechtlicher Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung **nicht** zugesetzt (gegen die Stimmen von LiLi, bei Enthaltung BLW).

3. Der Antrag der Linken Liste auf Absetzung des Punktes 4 der Tagesordnung IV – Verkauf einer Teilfläche in Kastel – wird gegen die Stimmen von LiLi, Stv. Abt, bei Enthaltung der Stv. Reiß und von Poser abgelehnt.

#### 4. Umsetzungen

Punkt 4 / Tagesordnung II – Herbstmarkt – und

Punkt 8 / Tagesordnung III - Erbbaurecht Stadtgärtnerei -

auf Antrag SPD

Punkt 1 / Tagesordnung III –Ernährung in Kitas –

auf Antrag Linke Liste

## Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

5. Das Abstimmungsverhalten der Stadtverordnetenfraktion von SPD, Die Republikaner, Bürgerliste Wiesbaden und Linke Liste zu den Punkten der Tagesordnung II wird entsprechend datentechnisch übernommen.

6. Protokollerklärungen

Es liegen Protokollerklärungen vor von

der Linken Liste zu

Punkt 12 der TO II (06-V-51-0009) – Krippenplätze Dyckerhoff Kindervilla –

Punkt 13 der TO II (06-V-51-0010) – Neue Ausf.richtlinien Kindertagesstätten –

Punkt 19 der TO II (06-V-66-0308) – Straßenbeleuchtungsanlagen –

Punkt 3 der TO III (06-V-40-0005) – Wilhelm-Leuschner-Schule –

Enth. LiLi

### **0223 Mitteilungen Stadtverordnetenvorsteherin**

Die Zusammenstellung der Beratungstermine für die Haushaltsplanberatungen werden zur Kenntnis genommen.

einstimmig

### **0224 Fragestunde**

1. Die Fragen Nrn. 01 bis 05 und 08 einschließlich gestellter Zwischenfragen haben durch die Beantwortung seitens des Magistrats in der heutigen Sitzung ihre Erledigung gefunden.
2. Der Magistrat, Dezernat VIII, wurde gebeten, die von Stadtv. Reiß (BLW) gestellte Zusatzfrage zur Demmin-Sammlung (zur Frage Nr. 06) schriftlich zu beantworten und der BLW direkt zuzuleiten.

einstimmig

### **0225 06-S-00-0026**

Einführung und Verpflichtung von Herrn Stadtv. Manfred Laubmeyer als ehrenamtlicher Stadtrat der Landeshauptstadt Wiesbaden

einstimmig

## Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

### **0226 06-F-02-0018**

Spielsucht vermeiden - Monopol halten - Sport stärken  
Antrag der CDU - Stadtverordnetenfraktion

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion beantragt, den Antrag für durch Aussprache für erledigt zu erklären.

Die Stadtverordnetenfraktion von Bündnis 90/Die Grünen bringt einen Ergänzungsantrag ein.

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion beantragt daraufhin, den Ergänzungsantrag an den Gesundheitsausschuss zu überweisen.

Die CDU-Stadtverordnetenfraktion übernimmt den Ergänzungsantrag der Grünen.

Der Antrag den CDU-Antrag mit übernommenem Ergänzungsantrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären, wird gegen die Stimmen von SPD, Republikaner und BLW bei Enthaltung der Linken Liste abgelehnt.

Der Antrag selbst (mit Ergänzungsantrag Grüne) wird auf Antrag der SPD getrennt abgestimmt.

getrennte Abstimmung:  
1. - 3. gegen LiLi, bei Enthaltung  
SPD, REP + BLW angenommen, 4. - 6. bei Enthaltung REP  
angenommen

### **Die Punkte 5, 6 und 9 werden gemeinsam beraten und getrennt abgestimmt.**

### **0227 06-F-01-0019**

Keine Einführung von Studiengebühren  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 19.05.2006 -

Es liegen Redebeiträge der Stv. Ruf und Nehrbaß vor.

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion beantragt die namentliche Abstimmung des Antrages.

namentliche Abstimmung: 35 Nein, 30 Ja, 13 Enthaltungen

### **0228 06-F-25-0001**

Auswirkungen der Studiengebühren in Hessen auf die Landeshauptstadt Wiesbaden  
- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP vom 23.05.2006 -

**Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

gegen LiLi, BLW und Stadtv. Fleuren, bei Enthaltung SPD  
angenommen

**0229 06-F-06-0005**

Keine Einführung von Studiengebühren - Bildung für alle  
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion Linke Liste vom 23.05.2006 -

gegen LiLi, bei Enthaltung SPD, REP + BLW abgelehnt

**Pause von 18.45 bis 19.20 Uhr**

**0230 06-F-04-0002**

Sauberkeit und Ordnung in Wiesbaden  
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion DIE REPUBLIKANER vom 22.05.2006 -

Die CDU-Stadtverordnetenfraktion beantragt, den Antrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären.

gegen REP, bei Enthaltung BLW + Stadtv. Waldeck angenommen

**0231 06-F-07-0002**

Baumschutzsatzung  
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BLW vom 23.05.2006 -

Die Stadtverordnetenfraktion von Bündnis 90/Die Grünen beantragt die Überweisung des Antrages an den Ausschuss für Umwelt und Sauberkeit.

Die SPD-Stadtverordnetenfraktion bringt einen Änderungsantrag ein.

Stv. von Poser beantragt die getrennte Abstimmung von Punkt 1 des Änderungsantrages.

Der weitergehende Antrag auf Überweisung des Antrages und des Änderungsantrages an den Ausschuss für Umwelt und Sauberkeit wird zur Abstimmung gestellt.

gegen SPD, LiLi + BLW bei Enthaltung REP angenommen

**0232 06-S-00-0025**

**Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Wahl von Beisitzerinnen und Beisitzern für den Widerspruchsausschuss

Dieser Punkt wird auf die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 06.07.2006 vertagt.

einstimmig

**0233 06-S-00-0024**

Wahl von Stadtverordneten oder in der Jugendhilfe erfahrenen Frauen und Männern in den Jugendhilfeausschuss

Dieser Punkt wird auf die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 06.07.2006 vertagt.

einstimmig

**0234 06-F-01-0020**

Realisierung zentrales Mahnmal  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 22.05.2006 -

Es liegt ein Redebeitrag der Stv. Knauer vor.

Stv. Thies beantragt die Überweisung des Antrages an die Ausschüsse Schule/Kultur und Bürgerbeteiligung/Völkerverständigung/Integration.

gegen SPD, REP + LiLi bei Enthaltung BLW angenommen

**0235 06-F-01-0021**

Gestaltungssatzung

Stv. Wansner beantragt die Überweisung des Antrages an den Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr.

Die CDU-Stadtverordnetenfraktion beantragt, den Antrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären. Dieser Antrag kommt zur Abstimmung.

gegen SPD, REP, LiLi + BLW angenommen

**0236 06-F-07-0001**

Parkpflege

**Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BLW vom 23.05.2006 -

Die CDU-Stadtverordnetenfraktion beantragt, den Antrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären.

gegen SPD, REP, BLW + LiLi angenommen

**0237 06-F-06-0004**

Änderung der Entgeltauszahlungen städtischer Angestellter

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion Linke Liste vom 23.05.2006 -

Die CDU-Stadtverordnetenfraktion beantragt, den Antrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären.

gegen SPD, LiLi + BLW angenommen

**0238 06-F-06-0006**

Mieterschutz für Bezieher/innen von Leistungen nach dem SGB II

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion Linke Liste vom 23.05.2006 -

gegen SPD, LiLi + BLW abgelehnt

**0239 06-V-05-0011**

Herbstmarkt - Vorzeitige Mittelfreigabe

Protokollnotiz Linke Liste:

Die Fraktion Linke Liste lehnt jegliche Maßnahme ab, die zur Ausweitung von Sonntagsarbeit führt.

gegen SPD, BLW + LiLi bei Enthaltung Grüne angenommen

**0240 05-V-51-0049**

Sicherung der gesunderhaltenden Ernährung in städtischen Kindertagesstätten

gegen LiLi bei Enthaltung von Poser angenommen

**0241 06-V-80-2314**

Vergabe eines Erbbaurechtes für das Gelände der ehemaligen Stadtgärtnerei

**Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

gegen Stadtv. Abt, bei Enthaltung SPD, Grüne, LiLi + Stadtv. Reiß  
angenommen

**0242 06-S-00-0027**

Fußball-WM / Rollrasen Berliner Straße  
- Dringlichkeitsantrag des Oberbürgermeisters vom 31.05.2006 -

gegen REP, BLW, bei Enthaltung LiLi angenommen

**0243 06-F-01-0022**

Ausbildungsplatzsituation in Wiesbaden  
- Dringlichkeitsantrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 30.05.2006 -

bei Enthaltung CDU, FDP + Grüne angenommen

+ + +

## **Tagesordnung II**

**0188 05-V-61-0047**

Richtlinie zur Sondernutzungssatzung

Enth. LiLi

**0189 05-V-66-0105**

Bleichstraße / Platz der deutschen Einheit;  
Einziehung einer öffentlichen Verkehrsfläche (Teilfläche)

einstimmig

**0190 06-V-04-0009**

Niederschrift über die Sitzung des Beirates für Städtebau, Architektur und Baukultur der  
Landeshauptstadt Wiesbaden am 16.03.2006

**Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

einstimmig

**0192 06-V-05-0015**

Beteiligung der Landeshauptstadt Wiesbaden am Hessentagsfestzug in Hessisch Lichtenau am 04. Juni 2006

gegen LiLi + BLW

**0193 06-V-20-0013**

Vorlage der durch den Stadtkämmerer bis 31.12.2005 genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

**0194 06-V-20-0015**

Investitionscontrolling 1. Quartal 2006

einstimmig

**0195 06-V-33-0004**

Erweiterung des Kassen- und Zahlungssystems im Einwohner- und Integrationsamt und dem Amt für Verkehrsüberwachung und Gefahrenabwehr

gegen SPD

**0196 06-V-36-0009**

Teilnahme am Projekt Kommunales Nachhaltigkeitsmanagement

gegen BLW, Enth. Rep

**0197 06-V-36-0020**

Überwachungsprogramm Altablagerungen 2006: Mittelfreigabe

einstimmig

**0198 06-V-41-0008**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Vorabfreigabe III. Quartal 2006 Bereich Kultur

Enth. Rep

**0199 06-V-51-0009**

Bezuschussung von 5 Krippenplätzen in der Kinderkrippe der Dyckerhoff Kindervilla e.V.

Protokollnotiz Linke Liste:

Die Landeshauptstadt Wiesbaden entzieht sich der Verpflichtung, genügend Krippen-Plätze zu schaffen. Selbstverständlich ist das Einbringen von ehrenamtlicher Arbeit förderungswürdig, entbindet aber die Stadt nicht von ihrer Verantwortung der Daseinsfürsorge.

einstimmig

**0200 06-V-51-0010**

- 1) Neue Ausführungsrichtlinien Betriebs- und Investitionszuschüsse im Bereich Kindertagesstätten
- 2) Zuschussverträge für Elternvereine im Bereich Kindertagesstätten

Protokollnotiz Linke Liste:

Die Linke Liste stimmt unter folgendem Vorbehalt der Vorlage zu: Die Landeshauptstadt Wiesbaden entzieht sich der Verpflichtung, genügend KiTa-Plätze zu schaffen. Selbstverständlich ist das Einbringen von ehrenamtlicher Arbeit förderungswürdig, entbindet aber die Stadt nicht von ihrer Verantwortung der Daseinsfürsorge.

einstimmig

**0201 06-V-51-0012**

Grundsicherung für Arbeitsuchende; Schaffung von notwendigen Planstellen

einstimmig

**0202 06-V-61-0012**

Bahnhofsplatz Neugestaltung; Freigabe von Planungsmitteln

Enth. Rep

**0203 06-V-64-0004**

Beschaffung - Prüfgeräte für elektrotechnisch unterwiesene Personen gemäß GUV 2.10.

einstimmig

**Seite 11 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0204 06-V-66-0210**

Mittelmehrbedarf zur Einrichtung der Tempo-30-Zonenregelung Waldstraße und Teutonenstraße, Wiesbaden-Biebrich

einstimmig

**0205 06-V-66-0217**

Handyparken - Weiterführung des Probetriebs

gegen LiLi + BLW

**0206 06-V-66-0308**

Neu- und Ersatzbeschaffung von Straßenbeleuchtungsanlagen in Wiesbaden und AKK

Protokollnotiz Linke Liste:

Die Linke Liste stimmt dieser Vorlage zu, stellt dabei aber fest, dass der anbei gefügte Beschluss der StvV vom 16.12.2005 Nr. 0573 nicht erledigt ist, sondern insbesondere Punkt 4 des Beschlusses selbst fünf Monate nach Beschlussfassung immer noch nicht ausgeführt ist.

einstimmig

**0207 06-V-66-0310**

Energiekontrakt öffentliche Straßen

gegen BLW

**0208 06-V-69-0008**

Wohnungsbauprogramm 2006 - 2. Kontingentanmeldung Standardwohnungsbauprogramm

Enth. Rep

**Tagesordnung III**

**0210 06-V-10-0012**

**Seite 12 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Zusetzung von Haushaltsmitteln im Haushaltsplan 2006/2007 im Bereich Repräsentation  
gegen Rep, LiLi, BLW bei Enth. Stv. Reiß (BLW)

**0211 06-V-10-0013**

Ehrung von ausgeschiedenen Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung, des Magistrats und der Ortsbeiräte

Enth. LiLi

**0212 06-V-36-0014**

Fortführung des betrieblichen Umweltberatungsprogramms ÖKOPROFIT in 2006  
gegen Stv. v. Poser, Enth. Rep, Stv. Reiß und Abt

**0213 06-V-36-0016**

Bebauungsplanentwurf "Im Katzenbusch" im Ortsbezirk Delkenheim - Satzungsbeschluss -  
Enth. BLW

**0214 06-V-40-0005**

Wilhelm-Leuschner-Schule; Erneuerung der Heizkesselanlage und PCB-Sanierung der Turnhalle

Protokollnotiz Linke Liste:

Unter Zurückstellung von Bedenken gegen die Finanzierungsvorschläge stimmt die Fraktion Linke Liste der Vorlage zu.

einstimmig

**0215 06-V-40-0009**

Jahresrechnung 2005; Genehmigung überplanmäßiger Mittel zur Deckung von Ausgabenüberschreitungen in den Deckungskreisen 43103 (Sachausgaben Schulamt Wiesbaden) und 43104 (Sachausgaben Schulamt AKK)

Enth. LiLi

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0217 05-V-82-0011**

Wirtschaftsplan 2006/2007 der Kurbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

Enth. Rep, LiLi + BLW

+ + +

### **Tagesordnung IV**

**0218 06-V-20-0016**

MBA Wiesbaden; Widerruf der Patronatserklärung gegenüber dem Regierungspräsidium Darmstadt

einstimmig

**0219 06-V-20-0017**

Bürgschaft Nr. 528 a und b - Übernahme von modifizierten Ausfallbürgschaften zugunsten der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft der Stadt Wiesbaden mbH (GeWeGe)

Enth. Rep + LiLi

**0220 06-V-20-0018**

Bürgschaft Nr. 527 - Übernahme einer modifizierten Ausfallbürgschaft zugunsten der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft der Stadt Wiesbaden mbH (GeWeGe)

Enth. Rep + LiLi

**0221 06-V-80-2311**

Verkauf zweier Teilflächen aus dem städtischen Grundstück Gemarkung Kastel, Flur 2, Flst. 127/4 und Ankauf einer Teilfläche aus dem Grundstück Kastel, Flur 2, Flst. 16

gegen LiLi

+ + +

**Seite 14 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 01.06.2006**

Beschl. Vorlagen  
Nr. Nr.

Anlage  
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Anlagen

Wiesbaden, . Juni 2006

Die Stadtverordnetenvorsteherin

Die Schriftführerin

Thiels  
Stadtverordnetenvorsteherin

Koba